



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 December 2009  
Russian  
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 163 повестки дня

## Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-жа Юлиана Живкова **Георгиева** (Болгария)

#### I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 12-м и 17-м заседаниях 5 ноября и 3 декабря 2009 года. Заявления и замечания, высказанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/64/SR.12 и 17).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о финансировании поддержки для Миссии Африканского союза в Сомали в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/64/465) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/509).

#### II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/64/L.8

4. На своем 17-м заседании 3 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование поддержки для Миссии Африканского союза в Сомали» (A/C.5/64/L.8), представленный Председателем на базе неофициальных консультаций, которые координировал представитель Румынии.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.8 без голосования (см. пункт 6).

\* Переиздано по техническим причинам 27 апреля 2010 года.



### III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Финансирование поддержки для Миссии Африканского союза в Сомали**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании поддержки для Миссии Африканского союза в Сомали в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 1863 (2009) Совета Безопасности от 16 января 2009 года, в которой Совет заявил о своем намерении учредить миротворческую операцию Организации Объединенных Наций в Сомали в качестве сил, которые сменят Миссию Африканского союза в Сомали, при условии принятия Советом соответствующего решения к 1 июня 2009 года, и просил Генерального секретаря в целях включения сил Миссии в состав миротворческой операции Организации Объединенных Наций предоставить пакет мер материально-технической поддержки Миссии со стороны Организации Объединенных Наций, включая снаряжение и услуги,

*ссылаясь также* на резолюцию 1872 (2009) Совета Безопасности от 26 мая 2009 года, в которой Совет просил Генерального секретаря продолжать предоставлять Миссии Африканского союза в Сомали пакет мер материально-технической поддержки до 31 января 2010 года,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 63/275 В от 30 июня 2009 года о финансировании мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*с признательностью отмечая* внесение добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций, учрежденный для оказания поддержки Миссии Африканского союза в Сомали,

1. *просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для пакета мер материально-технической поддержки;

<sup>1</sup> A/64/465.

<sup>2</sup> A/64/509.

2. *с признательностью отмечает*, что использование центра материально-технического снабжения в Энтеббе, Уганда, является эффективным с точки зрения затрат и привело к экономии средств для Организации Объединенных Наций, и приветствует расширение этого центра материально-технического снабжения в целях материально-технического обеспечения миротворческих операций в регионе и содействия дальнейшему повышению эффективности и оперативности их деятельности с учетом продолжающихся усилий в этой связи;

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

4. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры с целью обеспечить эффективное, действенное и транспарентное использование ресурсов Организации Объединенных Наций с учетом особого характера пакета мер поддержки;

5. *призывает* Генерального секретаря ускорить строительство объектов, указанных в пункте 124 его доклада<sup>1</sup>;

#### **Расходы за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года**

6. *принимает к сведению* отчет о расходах за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года<sup>3</sup>;

7. *постановляет* ассигновать на специальный счет для оказания поддержки Миссии Африканского союза в Сомали сумму в размере 75 641 900 долл. США на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, ранее утвержденную в соответствии с положениями резолюции 63/275 А Генеральной Ассамблеи;

#### **Смета на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года**

8. *постановляет также* ассигновать на специальный счет для оказания поддержки Миссии Африканского союза в Сомали сумму в размере 213 580 000 долл. США на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, включая сумму в размере 138 802 500 долл. США, ранее утвержденную в соответствии с положениями резолюции 63/275 В Генеральной Ассамблеи, в дополнение к сумме в размере 6 102 400 долл. США, ранее ассигнованной в соответствии с положениями ее резолюции 63/275 В;

#### **Финансирование ассигнований на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года**

9. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами на период с 1 по 31 января 2010 года с учетом суммы в размере 138 802 500 долл. США, ранее пропорционально распределенной согласно положениям ее резолюции 63/275 В, дополнительную сумму в размере 12 462 917 долл. США в соответствии с уровнями, обновленными в резолю-

<sup>3</sup> A/64/465, раздел IV.

ции 61/243 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2006 года, и с учетом шкалы взносов на 2010 год<sup>4</sup>;

10. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 9 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 168 483 долл. США, представляющих собой дополнительные поступления по плану налогообложения персонала за период с 1 по 31 января 2010 года;

11. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами на период с 1 февраля по 30 июня 2010 года сумму в размере 62 314 583 долл. США из расчета 12 462 917 долл. США в месяц с учетом шкалы взносов на 2010 год<sup>4</sup> при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении соответствующего мандата;

12. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 11 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 842 417 долл. США;

13. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед соответствующей структурой, как это предусмотрено в пункте 9 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 3 721 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи, с учетом шкалы взносов на 2009 год, установленной в ее резолюции 61/237;

14. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед соответствующей структурой, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 3 721 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 13 выше;

15. *постановляет далее* добавить сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 258 000 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, к суммам, подлежащим зачислению из суммы в размере 3 721 100 долл. США, упомянутой в пунктах 13 и 14 выше;

16. *предлагает* вносить добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций, учрежденный для оказания поддержки Миссии Африканского союза в Сомали;

17. *постановляет* продолжить в ходе своей шестьдесят четвертой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности».

---

<sup>4</sup> Подлежит утверждению Генеральной Ассамблеей.